



## **KINGA TOTH**

**Schriftstellerin und Performancekünstlerin /  
Grazer Stadtschreiberin 2018**

Didaktisierungen für den Unterricht  
Deutsch als Fremdsprache.  
Ab der 9. Schulstufe.

# KINGA TOTH

**Schriftstellerin und Performancekünstlerin / Grazer  
Stadtschreiberin 2018**



Die ungarische Schriftstellerin und Performance Künstlerin Kinga Toth ist ein Jahr als “Stadtschreiberin” in Graz. Auf Einladung des Grazer Kulturamtes wohnt sie im Cerrini Schloßl auf dem Schlossberg, wenige Meter unterhalb des Uhrturms. Dort erarbeitet sie ihre literarischen und künstlerischen Projekte. Kinga Toth befasst sich neben den geschriebenen, auch mit den lautlichen und visuellen Textformen und mischt und verbindet in ihren Arbeiten das Ungarische mit dem Deutschen und dem Englischen. Das Aufeinandertreffen von Modernität und Traditionalität in Graz findet die Künstlerin, die auch Noise Musik macht, sehr interessant. Inspiration sammelt sie vor allem durch die Klänge und Sounds aus der Umgebung.

Einen kurzen Portraitfilm über Kinga Toth gibt es unter:

[www.creativeaustria.at/kinga-toth](http://www.creativeaustria.at/kinga-toth)

Die nachfolgenden Didaktisierungen beziehen sich auf dieses Portrait.

## Video: Kinga Toth / „Literatur in Graz“

### Aufgabe 1, „Stadtschreiberin sein“

(ab Niveau B1)

Lies den Text.

Kinga Toth ist die Stadtschreiberin der Stadt Graz im Jahr 2019. Jedes Jahr lädt die Stadt Graz eine Literatin / einen Literaten ein, als Stadtschreiber zu arbeiten. Die Stadtschreiberin / der Stadtschreiber bekommt für 12 Monate eine kleine Wohnung im Cerrini-Schlössl am Schlossberg und 1100 Euro für die Lebenskosten.



### Aufgabe 1 a, Interview

Du bist Journalistin. Du trinkst mit Kinga Toth einen Kaffee auf der Terrasse des Starcke-Hauses am Schlossberg. Ihr genießt den Blick über die Stadt. Ihr sprecht über die Stadt Graz und über ihre Arbeit als Stadtschreiberin. Schreibe deine Fragen auf. Spiel das Interview mit einem Partner / einer Partnerin.



#### Hilfreiche Redemittel

Die Schönheit der Stadt – die Aussicht – Lieblingsplätze – Schriftstellerin – Romane – Gedichte – Lesungen – das Besondere der Stadt – die Verbindung von Altem mit Neuem – Süden – das Glockenspiel – die Töne – am Schlossberg wohnen – Freunde finden,

### Aufgabe 1 a, Interview im Kulturmagazin

In einem Kulturmagazin deiner Heimatstadt wird das Interview abgedruckt. Schreibt hier im Team das Interview auf.

### Aufgabe 2, „Das Literaturhaus Graz“

(ab Niveau B2)

Lies den Text.

Qualität, Vielfalt, Offenheit und  
Gegenwartsbezug sind die  
Leitgedanken des Literaturhauses  
Graz.

Das Literaturhaus bietet mehr als 100  
Veranstaltungen pro Jahr und zählt  
mehr als 8000 Besucher pro Jahr. Im  
Literaturhaus werden steirische,  
österreichische, deutschsprachige und  
internationale Autoren und  
Autorinnen präsentiert.

Ein besonderer Schwerpunkt liegt,  
durch die geographische Lage der  
Stadt, auf dem Raum Südosteuropa.



### Aufgabe 2a

Kinga Toth liest auch manchmal bei Veranstaltungen des Literaturhauses.

Im Text wird das Literaturhaus beschrieben.

Welches Adjektiv passt zu welchem Nomen? Ordne die Adjektive den Nomen zu.

Qualität

Vielfalt

Offenheit

Gegenwartsbezug



### Aufgabe 2 a

Für das Kulturmagazin deiner Heimatstadt schreibst du auch einen kurzen Artikel über das Literaturhaus in Graz. Du kannst auch Kinga Toth erwähnen. Verwende auch einige Adjektive aus dem Kreis oben.

### Aufgabe 3, „Wir gehen ins Literaturhaus!“

Lies das Programm des Literaturhauses Graz:

(ab Niveau A2)

#### Poetry Slam

##### Städtebattle Graz vs. Wien

Die Hauptstadt zu Gast in der Hauptstadt des Poetry Slams! In Wien werden Poetry Slams nahezu im Tagesrhythmus veranstaltet, während Graz mit dem größten monatlichen Poetry Slam Österreichs auftrumpft. Beim Poetry Slam Städtebattle treten drei Stars aus Wien gegen drei Größen der Slam City Graz an. Das Publikum entscheidet.

Do 07.02.2019 / 19 Uhr

**Kategorie:** Performance

**Reihe:** Premiere

Moderation: **Mario Tomic.**

TEAM GRAZ:

**Klaus Lederwasch**

**Anna-Lena Obermoser**

**Precious Chiebonam**

TEAM WIEN:

**Henrik Szanto**

**Anna Hader**

**Nano Miratus**

**Preis:** € 6,00

**Preis ermäßigt:** € 4,00

**Raum:** Saal

**Tickets:** verfügbar

#### Aufgabe 3a

Du möchtest mit einer Freundin zum Poetry Slam im Literaturhaus gehen. Sprecht zu zweit den Dialog.

#### Aufgabe 3b

Du hast mit einem Freund den Poetry Slam besucht. Es war eine tolle Veranstaltung. Du erzählst in einer Mail deiner Familie über den Abend. Schreibe eine Mail.

#### Aufgabe 3c

Einer deiner Freunde findet Poetry Slams nicht toll. Ihr diskutiert über eure Meinungen. Sprecht zu zweit den Dialog.

#### Tipp

*Ein Poetry Slam ist ein moderner Dichterwettbewerb, bei dem Menschen mit selbstgeschriebenen Texten gegeneinander antreten.*

## Aufgabe 4, Ernst Jandl

„Die Rache der Sprache ist das Gedicht.“ (Ernst Jandl)

### Aufgabe 4a, Ernst Jandl - Recherche

(Niveau B2 / C1)

Informiere dich über den berühmten österreichischen Dichters Ernst Jandl, zB. unter [www.ernstjandl.com](http://www.ernstjandl.com) oder auf anderen Seiten.

Bereitet im Team eine Präsentation über das Leben und Werk von Ernst Jandl vor. Vielleicht findet ihr auch ein oder zwei Gedichte, die ihr vortragen könnt.

### Aufgabe 4b, Ernst Jandl – Ein Zitat

(ab Niveau B2 / C1)

„Die Rache der Sprache ist das Gedicht.“ (Ernst Jandl)

Lies das Zitat von Ernst Jandl. Überlege, was er mit diesem Satz meint. Schreibe einen Essay mit deinen Gedanken über Sprache und Poesie, ausgehend von diesem Zitat.

Vielleicht kannst du deine Aussagen und deine Meinung mit Beispielen verdeutlichen. Lies deinen Essay in der Gruppe vor. Vergleicht eure Meinungen.

### Aufgabe 4c, Ernst Jandl – ein Gedicht

(ab Niveau A2)

lichtung

manche meinen

lechts und rinks

kann man nicht

velwechsern

werch ein illtum!

#### Aufgaben

Lies das Gedicht deiner Sitznachbarin laut vor.

In diesem Gedicht sind 6 Wörter nicht normal. Markiere diese Wörter.

Ändere die Wörter und schreibe das Gedicht noch einmal mit den normalen Wörtern auf!

Schreibe ein neues Gedicht. Nimm andere Wörter als „rechts“ und „links“!

## 5. Ein Fest

(ab Niveau B1)

(Peter Turrini)

Eine Rechnung hängt.

Eine Liste hängt.

Ein Brief hängt.

Eine Notiz hängt.

Eine Visitenkarte hängt.

Eine Einladung hängt.

Eine Ansichtskarte hängt.

Eine Telefonnummer hängt.

Ein Telefon steht.

Eine Vase steht.

Ein Aschenbecher steht.

Ein Regal steht.

Eine Zeitung liegt.

Ein Manuskript liegt.

Ein Buch liegt.

Was hängt

wird heruntergerissen

was steht

wird umgeworfen

was liegt

wird hochgeschleudert.

Das wird

ein Fest.

### Aufgabe 5 a

Was kann alles hängen, stehen und liegen? Suche die passenden Wörter zu den Verben im Text. Finde je 3 weitere Dinge!

### Aufgabe 5b

Wie sieht die Wohnung aus nach diesem Fest? Beschreibe gemeinsam mit einer Partnerin / einem Partner die Wohnung und zeichnet ein Bild!

### Aufgabe 5c

Schreibe das Gedicht um! Was hängt, liegt und steht in deiner Wohnung? Lies dein Gedicht vor.

liegen

stehen

hängen



## **Mediendidaktisierungen für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache**

Die Reihe CREATIVE AUSTRIA – KULTURVERMITTLUNG & LANDESKUNDE ist ein Projekt im Rahmen der Kooperationsplattform CREATIVE AUSTRIA und stellt Unterrichtsmaterialien für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache und in anderen Unterrichtsfächern zu aktuellen zeitgenössischen Themen der österreichischen Kultur- und Kreativszene bereit.

Die Didaktisierungen werden in Zusammenarbeit und mit wissenschaftlicher Beratung durch das Fachdidaktikzentrum der Geisteswissenschaftlichen Fakultät der Karl-Franzens-Universität Graz erstellt.

### **Didaktisierung und Redaktion:**

Mag. Mirijam Bräuer

### **In Zusammenarbeit mit:**



Fachdidaktikzentrum  
der GeWi-Fakultät Graz

### **Medieninhaber und Verleger:**

CREATIVE AUSTRIA  
BSX – Schmolzer GmbH  
T. + 43 / 316 / 766 700 – 0  
office@bsx.at  
www.bsx.at  
www.creativeaustria.at

© Alle Rechte an den didaktisierten Materialien vorbehalten. Für die Unterrichtseinheiten benötigte Filme Dritter können für den jeweiligen Einsatzzweck beim Verlag gesondert bezogen werden.  
Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.